

SMLOUVA
O ÚPRAVĚ VZÁJEMNÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S
REKONSTRUKCÍ VODNÍHO DÍLA

1. Účastníci smlouvy

1.1. Pachtýř / Nájemce dočasně dotčeného pozemku

Název (popř. jméno a příjmení) : **Čestmír Malý**
Se sídlem (popř. adresa) : č. p. 7, 411 47 Polepy
IČ (popř. r.č. nebo dat. nar.) : 44209096
DIČ : CZ [REDACTED]
Telefon/mobil/fax : [REDACTED]

(dále jen „Pachtýř/Nájemce“)

a

1.2. Stavebník (investor)

Název : **Severočeská vodárenská společnost a.s.**
Se sídlem : Přítkovská 1689, 415 50 Teplice
zapsaná u Krajského soudu : v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466
Zástupce pro věci smluvní : Ing. Martin Matzek, ředitel Investičního odboru
Zmocněný zástupce pro věci
technické : [REDACTED]
smluvní : Ing. Martin Matzek, ředitel IO
IČ : 49099469
DIČ : CZ49099469

(dále jen „Investor“)

společně též jako „Smluvní strany“

2. Základní skutečnosti

2.1. Pachtýř/Nájemce je na základě pachtovní/nájemní smlouvy uzavřené s propachtovatelem/pronajímatelem:

Pan Johanovský Václav Ing., [REDACTED] Kochovice, [REDACTED] Hoštka uživatelem pozemků parc. č. **279/2, 279/3, 279/4 a 279/6**, kat. území: Hrušovany, v obci: Polepy, zapsaného a vedeného Katastrálním úřadem pro Ústecký kraj na LV 546 (dále jen „Pozemek“)

Pan Křížek Miloš, [REDACTED] Polepy uživatelem pozemků parc. č. **254/3 a 254/58**, kat. území: Hrušovany, v obci: Polepy, zapsaného a vedeného Katastrálním úřadem pro Ústecký kraj na LV 93 (dále jen „Pozemek“)

2.2. Investor je vlastníkem vodního díla vodovodu umístěného pod pozemkem Pachtýře/Nájemce. Investor je oprávněn ve smyslu § 59 a), zákona č. 254/2001 Sb., vodního zákon a v souladu s ust. § 7 odst. 1 zák. 274/2001 Sb. za účelem kontroly, údržby nebo stavební úpravy vodovodu nebo kanalizace vstupovat a vjíždět na příjezdné, průjezdné a vodovodem nebo kanalizací přímo dotčené cizí pozemky.

2.3. Investor bude v rámci své činnosti provádět:

Číslo a název stavby: LT 030 049 Hošťka, AŠ Malešov – Polepy, VPŠ Hrušovany - rekonstrukce přivaděče, která zahrnuje výměnu vodovodního potrubí části přivaděče ÚV Malešov – vodojem Zahořany ve stávající trase z důvodu špatného technického stavu stávajícího potrubí. V rámci této akce bude současně ocelové potrubí DN 600 mm z roku 1984 nahrazeno novým potrubím stejného profilu DN 600 z litinových hrdlových trub. (dále jen „Stavba“).

2.4. Smluvní strany se dohodly, že uzavřou tuto smlouvu k úpravě vzájemných práv a povinností při výkonu práva Investora dle odst. 2.2. této smlouvy a projevíly vůli řídit se všemi jejími ustanoveními.

3. Předmět smlouvy

3.1. Pachtýř/Nájemce se zavazuje strpět v souladu s ust. § 7 odst. 1 zák. č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích přístup Investora a smluvního zhotovitele Stavby na předmětný Pozemek, a to v rozsahu nezbytném pro realizaci Stavby.

3.2. Investor se zavazuje zajistit provedení prací s odbornou péčí a způsobem, který nejméně zatěžuje Pachtýře/Nájemce, který užívá Pozemek se souhlasem Propachtovatele/Pronájematele. Investor se zavazuje zajistit po dokončení Stavby uvedení Pozemku do předchozího stavu. Smluvní strany pořídí záznam o stavu dotčeného Pozemku před započatím činnosti Investora.

3.3. Pachtýř/Nájemce souhlasí s provedením stavby bez dalších podmínek.

a) Stavba bude zahájena sejmutím ornice v nezbytném rozsahu a hloubce dle půdních sond. O zahájení těchto prací bude Pachtýř/Nájemce písemně vyrozuměn Investorem ve lhůtě alespoň 30 dnů před zahájením prací.

b) Ornice a podorničí budou skladovány odděleně tak, aby nedocházelo k jejich promísení navzájem a ani s povrchovými vrstvami terénu (uložení na geotextilii), a aby bylo možné jejich následné zpětné samostatné rozprostření nad zásypem výkopu.

c) Celý úsek bude uveden do původního stavu – ornice nahoře, podorničí dole a bude provedeno strojní kypření celého stavebního pruhu vhodnou mechanizací - podrývák a následně kultivátor.

d) Bezodkladně po ukončení prací na Pozemku bude Pachtýř/Nájemce vyzván Investorem k protokolárnímu převzetí Pozemku. Pachtýř/Nájemce jej převezme, pokud budou splněny podmínky uvedené v bodě 3.3. písm. a) až c) této smlouvy.

e) Investor uhradí Pachtýři/Nájemci za poškození, zničení a nemožnost pěstování plodin (dále jen „Omezení“) jednorázovou náhradu ve výši 77 122 Kč (slovy: sedmdesát sedm tisíc sto dvacet dva korun českých). Stanovená částka bude Nájemci/Pachtýři uhrazena na základě vystavené faktury s náležitostmi daňového dokladu, ve které bude k úplatě připočteno DPH v platné sazbě se splatností 30 dnů od vystavení faktury v případě, že Nájemce/Pachtýř je plátcem DPH. Úhrada bude provedena na účet uvedený ve faktuře. Výše náhrady odpovídá omezení vzniklému za jeden hospodářský rok (tj. v období od 1.10. do 30.9. následujícího roku). Pokud by Stavba trvala delší dobu než jeden hospodářský rok, zavazuje se Investor uhradit náhradu ve stejné výši také za každý další započatý hospodářský rok. Náhrada bude poskytnuta jednorázově do 15 dnů ode dne protokolárního předání Pozemku zpět do užívání Pachtýři/Nájemci ve smyslu bodu 3.3. písm. d) této smlouvy. Protokol bude obsahovat zejména datum zahájení Stavby, datum předání Pozemku zpět Pachtýři/Nájemci a vyjádření ke stavu předávaného pozemku. Tato náhrada bude zahrnovat vypořádání veškerých nároků ve vztahu k Pachtýři/Nájemci.

Seznam pozemků dočasného záboru:

Johanovský Václav Ing., [REDACTED], [REDACTED] Hoštka, LV 546, parc. č. 279/2 – 77 m2
parc. č. 279/3 – 2669,5 m2
parc. č. 279/4 – 7557,5 m2
parc. č. 279/6 – 2653,5 m2

Křížek Miloš, [REDACTED] Polepy, LV 93 parc. č. 254/3 – 558 m2
parc. č. 254/58 – 5765 m2

4. Účinnost smlouvy a registr smluv

- 4.1. Pokud se na smlouvu vztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), dohodly se smluvní strany na následujícím:
- a. Investor zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Pachtýř/Nájemce může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Investor umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
 - b. Při zveřejnění znění smlouvy smluvní strany nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
 - c. Identifikace smluvní ujednání obsažená čl. 2. týkající se základních skutečností jsou předmětem obchodního tajemství.
 - d. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
 - e. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. 7, odst. 7.1 platí povinnosti uvedené v tomto odstavci pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
- 4.2. Pokud se na smlouvu nevztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona o registru smluv, smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

5. Ochrana osobních údajů

- 5.1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
- 5.2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

6. Protikorupční doložka

- 6.1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
- 6.2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:

- a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
- 6.3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
- a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
- 6.4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
- 6.5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
- 6.6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli její část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

7. Závěrečná ustanovení

- 7.1. Tuto Smlouvu je možné měnit nebo doplňovat pouze písemnou dohodou Smluvních stran ve formě číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou Smluvních stran.
- 7.2. Tato Smlouva, jakož i práva a povinnosti vzniklé na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s ní, které nejsou ve Smlouvě výslovně upraveny, se řídí příslušnými ustanoveními českého právního řádu. Ve věcech Smlouvou výslovně neupravených se právní vztahy z ní vznikající a vyplývající řídí příslušnými aktuálními ustanoveními zákona o vodovodech a kanalizacích, vodního zákona, stavebního zákona a občanského zákoníku a ostatními obecně závaznými právními předpisy.
- 7.3. Případná neplatnost nebo neúplnost některého ustanovení této Smlouvy nezpůsobuje neplatnost ostatních ujednání této Smlouvy. Smluvní strany jsou povinny takové neplatné nebo neúplné ustanovení nahradit neprodleně ustanovením, jež se nejvíce blíží účelu sledovanému takovým neplatným nebo neúplným ustanovením, a to formou písemného dodatku k této Smlouvě.
- 7.4. V případě ukončení nájmu/pachtu bude Pachtýř/Nájemce informovat o této skutečnosti Investora.
- 7.5. Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu před jejím podepsáním přečetly, jejímu obsahu rozumí a s jejím obsahem souhlasí. Smluvní strany prohlašují, že tuto uzavřely na základě své svobodně a vážné vůle prosté omylu. Na důkaz této skutečnosti připojují níže své podpisy.

7.6. Odpověď Smluvní strany této Smlouvy, podle ust. § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, s dodatkem nebo odchylkou, není přijetím nabídky na uzavření této Smlouvy, ani když podstatně nemění podmínky nabídky.

7.7. Tato Smlouva je vyhotovena ve 3 vyhotoveních, z toho 1 stejnopis obdrží Pachtýř/Nájemce a 2 stejnopisy obdrží Investor.

Pachtýř/Nájemce:

V, dne

[Redacted signature]

Pachtýř/Nájemce
Čestmír Malý

Investor:

V Teplicích, dne1.6.2025.

1.6.-05- 2025

Severočeská vodárenská společnost a.s.

[Redacted signature] ovská 1689
Z49099489

④

Ing. Martin Matzek
ředitel IO
Severočeská vodárenská společnost a.s.